



Strasbourg, 19th May 2008

## Åbent brev

### Nærhedsprincip *er et ord.*

Vi skriver til Dem, for at gøre opmærksom på ordet ”nærhedsprincip”, som vi beklageligvis ikke finder i Deres ordbog.

Nærhedsprincippet har i århundrede været en stor del af social, teologisk og politisk tankegang, og bliver nu i særdeleshed brugt i lovformelige tekster, nationale forfatninger og internationale traktater. For eksempel nævner den Europæiske Unions foreslået Lissabon Traktat ordet ”nærhedsprincip” ikke mindre end 30 gange.

Det undrer os derfor at ordet, på trods af dets hyppige brug i Europæisk politik og lovttekster, er udeladt fra talrige ordbøger på mange Europæiske samt andre udenlandske sprog.

Vi er specielt bekymret over at den Europæiske Union, medlemslande, og andre nationer forventes at respektere et princip baseret på et ord, som ordbøger – og derfor borgere, end ikke genkender.

Definitionen af ordet varierer en smule i ordbøger og på forskellige sprog, men i politiske sammenhænge kan det generelt blive defineret som; ”princippet om at beslutninger skal tages så tæt på borgerne som muligt”.

Med dette taget i betragtning, beder vi Dem venligst om at besvare følgende spørgsmål:

- Planlægger De at inkludere ordet nærhedsprincip i Deres ordbøger i fremtiden?
- Hvis ikke, kan De forklare os hvorfor ordet skal blive ved med at være ekskluderet fra Deres ordbog?

Vi takker på forhånd for Deres opmærksomhed, og håber at høre fra Dem snarest.  
Med venlig hilsen

Klaus Klipp  
Secretary-General  
Assembly of European Regions (AER)  
Strasbourg, FRANCE

”Nærhedsprincip *er et ord*”-bevægelsen er arrangeret af Assembly of European Regions (AER). Dette netværk er det største uafhængige netværk af regioner i Europa. AER er medlemmernes politiske stemme og et forum for interregional samarbejde, som samler 260 regioner fra 33 lande og 13 interregionale organisationer.

6 rue Oberlin - F-67000 STRASBOURG  
Tel.: +33 (0)3 88 22 07 07 - Fax: +33 (0)3 88 75 67 19  
E-mail: [secretariat@aer.eu](mailto:secretariat@aer.eu) - Website: [www.aer.eu](http://www.aer.eu)

12 Boulevard Baudouin - B-1000 BRUSSELS  
Tel.: + 32 2 421 85 12 - Fax: + 32 2 421 83 69  
E-mail: [aer.brussels@aer.eu](mailto:aer.brussels@aer.eu) - Website : [www.aer.eu](http://www.aer.eu)